

國際交流經驗分享徵文競賽

文章題目：我的留學生活—貴重的財產

在一次偶然的機會得知可以申請學海飛颺獎學金到日本到當交換生便想好把握這個機會。以我 48 歲高齡能不能順利申請、能不能適應日本生活讓我猶豫很久，最終在吳教授的鼓勵下，鼓起勇氣提出申請，期望自己能透過到日本留學、轉換新的環境，來拓展視野、體驗新的文化和價值，更希望能透過此次機會，加強自身日語能力。順利取得學海飛颺資格後，便著手準備留學相關資料；在繁瑣的申請程序後，我感覺自己已經為到日本的留學生活做好心理準備。

鳥取大學是高師大的姊妹校，這幾年都有學生到高師大當交換生，透過吳教授引薦，我和兩期日本留學生有很好的交流。去年暑假，吳教授帶我們到鳥取大學做實地探查，也在此時先熟悉學校環境及認識這裡的教授們。我很喜歡鳥取，這裡不像都市的步調那麼緊湊，可以很悠閒的體驗在地生活，也能好好享受讀書的日子。剛到日本的第一個月，我很緊張。除了擔心自己的日文能力無法聽懂課程內容外，更因為年紀跟大學生的媽媽差不多，很擔心交不到朋友。結果是我想太多了，在這裡不僅認識很多日本學生、還認識許多從國外來的留學生，他們都對我很友善。留學生宿舍是個人房，房間裡有廁所，廚房和沐浴室、洗衣機則是共用。日本消費比較高，留學生三餐常常自炊，所以常常可以在廚房遇見其他留學生，我們一起邊煮飯邊用日語交流，日子過得十分愜意。

我選了很多課，其中除了必選的學部課外，有針對日本語能力檢定考試的課程、還有關於日本文化及社會狀況的課程，也有關於日語會話練習的課程；除了學

部的課以外，大部份的課都很有趣，特別是「ケースで学ぶ異文化コミュニケーション」這門課，每次上課老師都會先給我們 5 個變得更幸福的問題，2 人 1 組分享彼此的意見，然後再分成 4 人 1 組進行主題討論並且發表；期末幾堂課老師將我們分成 2 人 1 組並給我們主題準備期末發表，輪到我們這組上台發表當天，臨時變成只有我一個人發表，當時雖然很緊張，但透過台下同學的幫忙，順利完成發表，同學也給我很好的回饋，真的很開心。在學校除了上課之外，我也充當華語文老師，其實就是做語言交換，除了幫日本學生上華文課之外，連寮國、韓國的留學生也一起來上華文課，為了能用日語解釋華語文我花很多時間準備，也因此日文能力大幅提升，不僅如此，我還和其中一位日本學生交換日記，我的日文書寫能力也因此進步許多。

每天除了上課之外，我也積極參與各種課外活動。學校除了有辦留學生和日本學生交流的活動外，更安排許多戶外活動，不僅帶我們參觀了因幡万葉歷史館、兔っ兔ワイナリー、千代むすび酒藏，還帶我們到不同的企業、工廠見學。雖然無法在日本就業，能夠透過見學認識日本企業，對我來講是很好的體驗。隨著這些活動以及和新朋友交流越來越頻繁，除了更加了解鳥取這個地方，生活也越來越充實，日子過得越來越平順。

留學期間，不管是日本學生還是留學生常常邀我出遊、吃美食，我們一起去鹿野參加夜祭、欣賞夜櫻，去浦富海岸搭乘環島遊覽船、到大江ノ郷自然牧場吃好吃的鬆餅，吃鳥取地區最新鮮的迴轉壽司、在宿舍附近的賀露海岸野餐、參加夏日祭典欣賞煙火秀等等。其中印象最深刻的是參加鹿野的活動，當地人看我們是外國

人，便主動和我們聊天，後來還邀請我們去家裡作客，能到日本人家裡作客是很特別的體驗。不僅如此，我還報名參加演講比賽，題目是「我的留學生活」，和韓國學生及馬來西亞學生共5人角逐，不可置信地，最後由我獲得最優秀獎，不僅得到獎金還有獎狀，上台頒獎時我真的很感動，除了感謝大會給我肯定之外，我也感謝自己如此努力，這將成為我人生當中很難忘的經驗。和這些大學生們在一起參加活動時，彷彿回到年輕時候的自己，無憂無慮，享受大學生的生活。

回顧在這4個月的交換生經歷中，雖然大都是美好的回憶，其實也有遇到很多挑戰。每天都會遇到語言障礙，特別是剛開始的時候。一開始連要開口講話都覺得緊張，但每天晚上都自我鼓勵並想出對策努力克服，漸漸地才開始有了信心，也因此結交到很多好朋友。透過此次出國留學，有很多感受；在沉浸式環境中學習日文，真的能快速提升自己聽說讀寫的能力；透過直接接觸並體驗當地文化，除了能增強跨文化溝通能力，並能培養文化敏感度和包容心；而且接觸不同國家的教育體系和教學方法，更是讓我獲得不同的學術和專業知識以及新的教學模式。藉著遠離家鄉獨立生活，再次訓練自己提高自信心和適應能力，且增強自我管理能力和解決問題的能力。生活在不同的文化中讓我有機會拓展自己的價值觀並獲得新的視角。除此之外，我也將台灣的文化及觀光資訊介紹給其他國家的同學，促進國際間的文化交流與理解，並在個人經歷上增添豐富多彩的國際交流故事。這次留學經驗獲得的知識和技能將成為我未來生活的寶貴資產。感謝家人、朋友、同學及公司的支持，讓我可以完成這次留學的夢想。回到國內我也會繼續努力學習日語，未來還有機會一定再來日本。

參與國際交流相關照片



1. 照片說明：和鳥取大學合影



2. 照片說明：參觀トットワイナリー（葡萄酒工廠）



3. 照片說明：參加演講比賽



4. 照片說明：演講比賽第一名



5. 照片說明：參加鹿野祭典時，到當地人家中作客



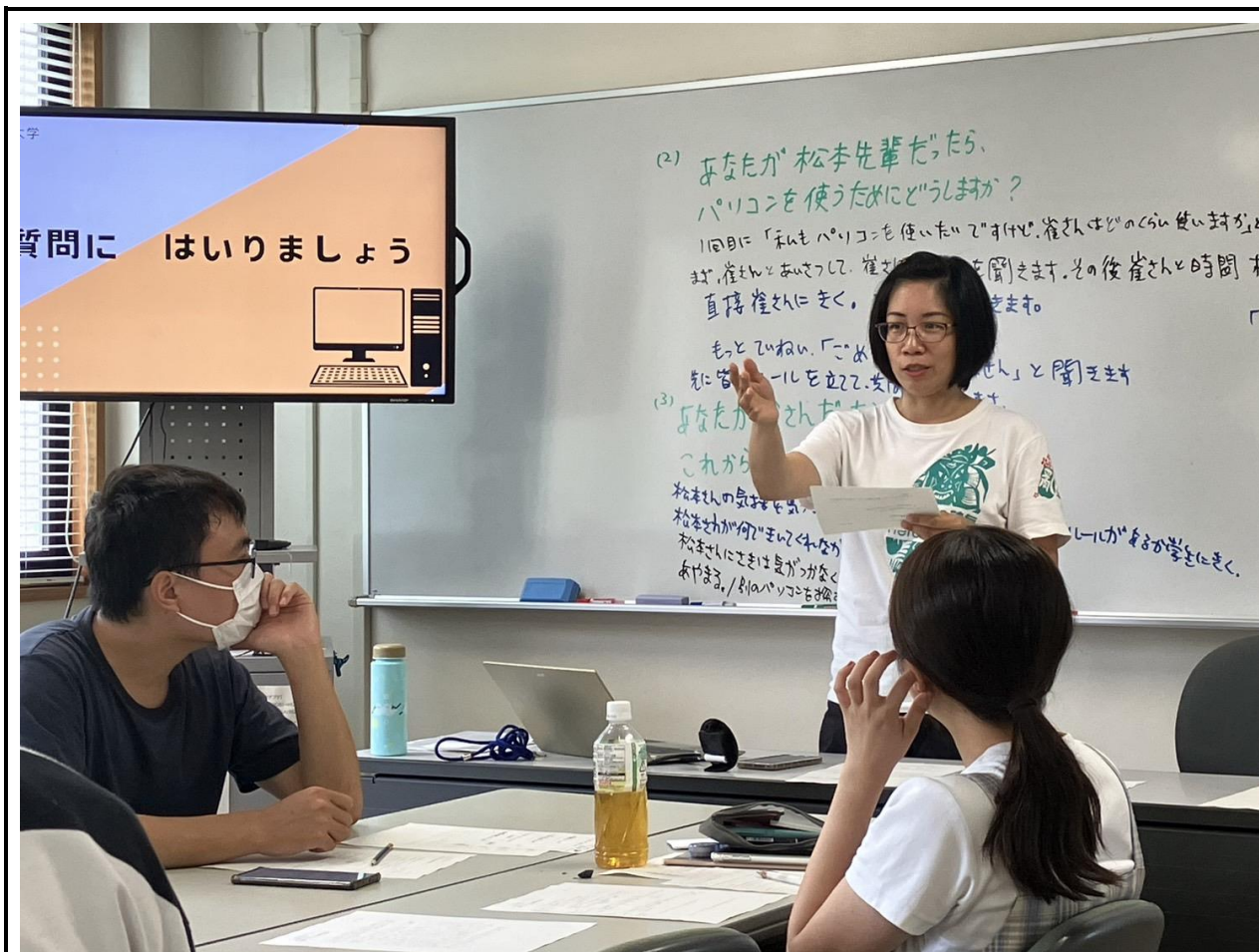
6. 照片說明：華語文基礎課程



7. 照片說明：和同學在校園一角吃午餐



8. 照片說明：和同學一起去浦富海岸搭乘環島遊覽船



9. 照片説明：「ケースで学ぶ異文化コミュニケーション」課程期末發表



10. 照片説明：午餐時間做國際交流(台灣、日本、韓國、馬來西亞、寮國)



11. 照片說明：留學生相約一起體驗日本烤肉文化



10. 照片說明：和蒙古大學來的留學生一起在學餐吃午餐



11. 照片說明：和日本、韓國學生一起租車去とっとり花回廊賞花



12. 照片說明：和印度、韓國來的留學生一起在廚房煮飯